

Rendez-vous sur le site web [www.georhena.eu](http://www.georhena.eu) pour découvrir la cartotheque, la phototheque et toutes les actualités de GeoRhena !

Retrouvez le Géoportail <https://sdi.georhena.eu> pour accéder à toutes les données, métadonnées et cartes interactives transfrontalières de GeoRhena !

Um die Kartensammlung, die Fotosammlung und alle Neuigkeiten von GeoRhena wiederzuentdecken, besuchen Sie die GeoRhena-Webseite : [www.georhena.eu](http://www.georhena.eu)

Entdecken Sie das Geoportal: <https://sdi.georhena.eu> um auf alle grenzüberschreitenden Daten, Metadaten und Karten von GeoRhena zuzugreifen

## Contacts / Ansprechpartner

Organisation et administration

Organisation und Verwaltung

Lionel KINDERSTUTH - [kinderstuth.l@haut-rhin.fr](mailto:kinderstuth.l@haut-rhin.fr)

Technique

Technik und fachlicher Support

Boris STERN - [stern@haut-rhin.fr](mailto:stern@haut-rhin.fr)



# GeoRhena





Inauguration du GéoPortail le 30 mai 2017  
 Einweihung des GeoPortals am 30. Mai 2017

## Qu'est-ce que GeoRhena ?

GeoRhena est le **système d'information géographique du Rhin Supérieur**. Il s'agit d'un outil géographique (Geo), permettant de mieux connaître le bassin rhénan (Rhena). Essentiel à la coopération transfrontalière entre la France, l'Allemagne, et la Suisse, il permet de **collecter, d'assembler et d'harmoniser des données thématiques** sur le bassin rhénan.

A partir de ces informations, GeoRhena produit des cartes statiques et interactives grâce à son GéoPortail. C'est ainsi que sont mis en évidence les points communs et les différences entre les trois pays composant le « Rhin supérieur », de même que la diversité de l'espace transfrontalier.

## Comment fonctionne GeoRhena ?

GeoRhena est au service de la coopération transfrontalière. Il travaille pour les experts de la « **Conférence du Rhin Supérieur (CRS)** » et d'autres acteurs menant une action transfrontalière.

GeoRhena est organisé en **centre de compétences**. Il s'agit d'une entité dédiée à la collecte de données et la production de cartographies, facilement accessible, composée d'une cellule technique et d'une cellule organisationnelle. Le centre de compétences s'appuie sur des experts français, allemands et suisses clairement identifiés et réactifs.

Afin d'accroître sans cesse sa visibilité et de faire connaître ses travaux au plus grand nombre, GeoRhena organise régulièrement des actions de communication auprès de ses partenaires.

## Was ist GeoRhena?

GeoRhena ist das **Geographische Informationssystem des Oberrheins**. Es handelt sich um ein geografisches Instrument (Geo), mit dem die Rheinebene (Rhena) datenmäßig noch besser erfasst werden kann. Für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen Frankreich, Deutschland und der Schweiz ist es wichtig, dass mit diesem System **themenspezifische Daten** über die Rheinebene, die diese drei Länder betreffen, **zusammengestellt, gebündelt und harmonisiert** werden können.

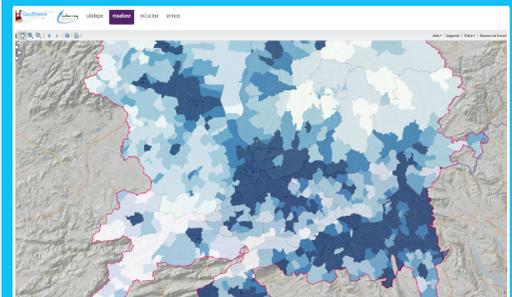
Auf Basis dieser Informationen erstellt GeoRhena statische sowie interaktive Karten dank einem GeoPortal. Auf diese Weise werden die Gemeinsamkeiten und die Unterschiede zwischen den drei Ländern, die den Oberrhein bilden, sowie die Vielfalt der grenzüberschreitenden Region klar erkennbar.

## Wie funktioniert GeoRhena?

GeoRhena dient der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit. Das Instrument ist für die Experten der „**Oberrheinkonferenz**“ (ORK) konzipiert sowie für weitere Akteure die grenzüberschreitenden Maßnahmen durchführen.

GeoRhena ist als **Kompetenzzentrum** organisiert. Es handelt sich um eine Einrichtung, die speziell für die problemlose Nutzbarkeit von Datensammlungen und die Erstellungen von Karten zuständig ist. Das Kompetenzzentrum besteht aus einer technische- und einer Organisationsabteilung. GeoRhena stützt sich auch auf klar identifizierte und reaktionsschnelle französische, deutsche und Schweizer Experten.

Um seine Sichtbarkeit zu erhöhen und seine Arbeit bekannt zu machen, organisiert GeoRhena regelmäßige Kommunikationsaktionen bei seinen Partnern.



Capture d'écran du GéoPortail GeoRhena  
 Screenshot des GeoRhena Geoportals

## En quoi les travaux de GeoRhena sont-ils utiles à tous ?

Les cartes et les données géographiques nous accompagnent au quotidien, dès notre plus jeune âge. Mais, bien souvent, il s'agit de cartes nationales qui s'arrêtent aux frontières, ou de cartes à l'échelle européenne, peu détaillées.

Or, l'espace du Rhin Supérieur est un territoire avec de nombreuses interdépendances transfrontalières. C'est la raison pour laquelle, les experts GeoRhena développent des cartes et des bases de données transfrontalières et bilingues à destination des acteurs publics, mais que **chacun peut utiliser dans sa vie professionnelle ou personnelle**.

## Un GéoPortail ?

Mis en place en mai 2017 grâce au soutien financier de l'Union Européenne via le programme INTERREG V Rhin Supérieur, le GéoPortail GeoRhena permet à chacun d'accéder facilement et rapidement aux données géographiques transfrontalières de GeoRhena, et de **produire des cartes interactives sur les sujets de son choix**, conformément à la Directive Européenne INSPIRE.

## Encore plus de coopération ?

GeoRhena coopère également avec d'autres projets en Europe, notamment le **Système d'Information Géographique de la Grande Région (SIG-GR)**, mis en place entre la France, l'Allemagne, le Luxembourg et la Belgique.



Capture d'écran du catalogue – GéoPortail  
 Screenshot des Katalogs – GeoPortal



## Warum sind die Arbeiten von GeoRhena für die breite Öffentlichkeit nützlich?

Mit Kartendarstellungen und Geodaten haben wir in unserem Alltag eigentlich immer zu tun. Es sind aber oftmals nationale Karten, die sich exakt an den Verlauf von Staatsgrenzen halten oder es sind generalisierte Karten im europäischen Maßstab.

Das Oberrheingebiet ist jedoch ein Territorium mit vielseitigen grenzüberschreitenden Verflechtungen. Aus diesem Grunde entwickeln GeoRhena Experten grenzüberschreitende und zweisprachige Karten und Datenbanken, die nicht nur die Behörden und Institutionen, sondern auch **jeder Interessierte in seinem beruflichen Zusammenhang oder zu persönlichen Zwecken einfach nutzen kann**.

## Ein GeoPortal?

Das GeoRhena GeoPortal wurde in Mai 2017 dank der finanziellen Unterstützung der Europäischen Union und das Programm INTERREG V Oberrhein eingerichtet. Mit dem GeoPortal kann jeder schnell und einfach zu den grenzüberschreitenden Geodaten von GeoRhena führen sowie **interaktive Karten zu den gewünschten Themen schaffen**, gemäß der INSPIRE Richtlinie.

## Noch mehr Kooperation?

GeoRhena kooperiert zudem mit anderen vergleichbaren europäischen Projekten in Europa, wie etwa dem **Geografischen Informationssystem der Großregion (GIS-GR)** welches Frankreich, Deutschland, Luxemburg und Belgien eingerichtet haben.